

Isaiah 14:19

Hebrew	וְאַתָּה הַשְׁלָכֶתָ מִקְבְּרְךָ כִּנְצֹר נִתְעָב לְבוּשׁ הָרָגִים מְטֹעֲנֵי חֶרֶב יֹרְדֵי אֶל אֲבְנֵי בּוֹר כְּפֶגֶר מוֹיָבָס
ESV	but you are cast out, away from your grave, like a loathed branch, clothed with the slain, those pierced by the sword, who go down to the stones of the pit, like a dead body trampled underfoot.
NIV	But you are cast out of your tomb like a rejected branch; you are covered with the slain, with those pierced by the sword, those who descend to the stones of the pit. Like a corpse trampled underfoot,
NLT	but you will be thrown out of your grave like a worthless branch. Like a corpse trampled underfoot, you will be dumped into a mass grave with those killed in battle. You will descend to the pit.

LXX	οὐ δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigρόφήση ἐν greek Preposition meaning “in”. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτό ὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὅρεσιν ὡς νεκρὸς ἐβδελυγμένος μετὰ πολλῶν τεθνηκότων ἐκκεκεντημένων μαχαίραις καταβαινόντων εἰς ἄδου ὃν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὅς, ἥ, ὃ greek Meaning: * Who * Which * What The relative pronoun that connects a relative clause to a main clause, referring back to a noun or pronoun (called the antecedent). It is distinct from ὅτι (“that,” introducing indirect speech) and from ὅς as an interrogative in older Greek (meaning plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigτρόπον ἰμάτιον ἐν greek Preposition meaning “in”. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαἵματι πεφυρμένον plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigοὐκ ἔσται greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαθαρόν
KJV	But thou art cast out of thy grave like an abominable branch, and as the raiment of those that are slain, thrust through with a sword, that go down to the stones of the pit; as a carcase trodden under feet.

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 14](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_14:19

Last update: **2025/10/23 00:28**

